

<p>ITEGEKO N° 011/2025 RYO KU WA 27/05/2025 RISHYIRAHU UMUSORO KU BYAGUZWE</p>	<p>LAW N° 011/2025 OF 27/05/2025 ESTABLISHING THE EXCISE DUTY</p>	<p>LOIN° 011/2025 DU 27/05/2025 PORTANT INSTAURATION DU DROIT D'ACCISE</p>
<p><u>ISHAKIRO</u></p>	<p><u>TABLE OF CONTENTS</u></p>	<p><u>TABLE DES MATIÈRES</u></p>
<p><u>UMUTWE WA MBERE: INGINGO RUSANGE</u></p>	<p><u>CHAPTER ONE: GENERAL PROVISIONS</u></p>	<p><u>CHAPITRE PREMIER : DISPOSITIONS GÉNÉRALES</u></p>
<p><u>Ingingo ya mbere: Icyo iri tegeko rigamije</u></p>	<p><u>Article One: Purpose of this Law</u></p>	<p><u>Article premier : Objet de la présente loi</u></p>
<p><u>Ingingo ya 2: Isobanura</u></p>	<p><u>Article 2: Interpretation</u></p>	<p><u>Article 2 : Interprétation</u></p>
<p><u>Ingingo ya 3: Igicuruzwa cyakorewe mu Rwanda, icyatumijwe mu mahanga na serivisi itangwa mu Rwanda</u></p>	<p><u>Article 3: Product manufactured in Rwanda, imported product and service supplied in Rwanda</u></p>	<p><u>Article 3 : Produit fabriqué au Rwanda, produit importé et service fourni sur le territoire du Rwanda</u></p>
<p><u>Ingingo ya 4: Igicuruzwa na serivisi n'ibipimo by'umusoro bijyanye na byo</u></p>	<p><u>Article 4: Product and service and corresponding tax rates</u></p>	<p><u>Article 4 : Produit et service et taux d'imposition correspondants</u></p>
<p><u>Ingingo ya 5: Isonerwa ry'umusoro</u></p>	<p><u>Article 5: Exemption from tax</u></p>	<p><u>Article 5 : Exonération de l'impôt</u></p>
<p><u>Ingingo ya 6 : Ishingiro ry'umusoro</u></p>	<p><u>Article 6: Tax base</u></p>	<p><u>Article 6 : Assiette d'imposition</u></p>
<p><u>Ingingo ya 7: Igihe cyo gusoresha</u></p>	<p><u>Article 7: Time for taxation</u></p>	<p><u>Article 7 : Moment d'imposition</u></p>
<p><u>Ingingo ya 8: Igihe cy'umusoro</u></p>	<p><u>Article 8: Tax period</u></p>	<p><u>Article 8 : Période imposable</u></p>
<p><u>Ingingo ya 9: Igihe cyo kumenyekanisha no kwishyura umusoro</u></p>	<p><u>Article 9: Period for tax declaration and payment</u></p>	<p><u>Article 9 : Période de déclaration et de paiement de l'impôt</u></p>

<p>UMUTWE WA II: INSHINGANO N'UBURENGANZIRA BY'USORA</p>	<p>CHAPTER II: TAXPAYER'S OBLIGATIONS AND RIGHTS</p>	<p>CHAPITRE II : OBLIGATIONS ET DROITS DU CONTRIBUABLE</p>
<p><u>Icyiciro cya mbere</u>: Inshingano z'usora</p>	<p><u>Section One</u>: Taxpayer's obligations</p>	<p><u>Section première</u> : Obligations du contribuable</p>
<p><u>Ingingo ya 10</u>: Kuzuza ibitabo</p>	<p><u>Article 10</u>: Keeping registers</p>	<p><u>Article 10</u> : Tenue des registres</p>
<p><u>Ingingo ya 11</u>: Gushyira itembure y'umusoro ku gicuruzwa gisoreshwa</p>	<p><u>Article 11</u>: Affixing a tax stamp on a taxable product</p>	<p><u>Article 11</u> : Apposition d'une vignette fiscale sur un produit imposable</p>
<p><u>Ingingo ya 12</u>: Gushyikiriza Ubuyobozi bw'Imisoro icyegeranyo cy'imikoreshereze y'amatembure y'umusoro</p>	<p><u>Article 12</u>: Submission to the Tax Administration of a reconciliation statement on the usage of tax stamps</p>	<p><u>Article 12</u> : Soumission à l'Administration fiscale d'un état de rapprochement sur l'utilisation de vignettes fiscales</p>
<p><u>Ingingo ya 13</u>: Kuzuza ibitabo by'ibaruramari</p>	<p><u>Article 13</u>: Keeping books of accounts</p>	<p><u>Article 13</u> : Tenue des livres comptables</p>
<p><u>Icyiciro cya 2</u>: Uburenganzira bw'usora</p>	<p><u>Section 2</u>: Taxpayer's rights</p>	<p><u>Section 2</u> : Droits du contribuable</p>
<p><u>Ingingo ya 14</u>: Kwibarira umusoro</p>	<p><u>Article 14</u>: Self-assessment</p>	<p><u>Article 14</u> : Auto-évaluation</p>
<p>UMUTWE WA III: AMAKOSA, IBYAHA N'IBIHANO</p>	<p>CHAPTER III: FAULTS, OFFENCES, SANCTIONS AND PENALTIES</p>	<p>CHAPITRE III : FAUTES, INFRACTIONS, SANCTIONS ET PEINES</p>
<p><u>Icyiciro cya mbere</u> : Amakosa n'ibihano byo mu rwego rw'ubutegetsi</p>	<p><u>Section One</u>: Faults and administrative sanctions</p>	<p><u>Section première</u> : Fautes et sanctions administratives</p>
<p><u>Ingingo ya 15</u>: Kutuzuzwa igitabo cyandikwamo amatembure y'umusoro</p>	<p><u>Article 15</u>: Failure to keep tax stamps register or timely submit to Tax</p>	<p><u>Article 15</u> : Défaut de tenir un registre de vignettes fiscales ou de soumettre à</p>

<p>cyangwa kudashyikiriza Ubuyobozi bw'Imisoro icyegeranyo cy'imikoreshereze y'amatembure y'umusoro ku gihe</p> <p><u>Icyiciro cya 2: Ibyaha n'ibihano</u></p> <p><u>Ingingo ya 16: Ibihano ku byaha byerekeye imikoreshereze y'amatembure y'umusoro</u></p> <p><u>UMUTWE WA IV: INGINGO ZISOZA</u></p> <p><u>Ingingo ya 17: Ingingo y'ururimi</u></p> <p><u>Ingingo ya 18: Ingingo ivanaho</u></p> <p><u>Ingingo ya 19: Gutangira gukurikizwa</u></p>	<p>Administration reconciliation statement on the usage of tax stamps</p> <p><u>Section 2: Offences and penalties</u></p> <p><u>Article 16: Penalties for offences related to the usage of tax stamps</u></p> <p><u>CHAPTER IV: FINAL PROVISIONS</u></p> <p><u>Article 17: Language provision</u></p> <p><u>Article 18: Repealing provision</u></p> <p><u>Article 19: Entry into force</u></p>	<p>l'Administration fiscale un état de rapprochement sur l'utilisation de vignettes fiscales dans les délais</p> <p><u>Section 2 : Infractions et peines</u></p> <p><u>Article 16 : Peines pour les infractions liées à l'utilisation de vignettes fiscales</u></p> <p><u>CHAPITRE IV : DISPOSITIONS FINALES</u></p> <p><u>Article 17 : Disposition linguistique</u></p> <p><u>Article 18 : Disposition abrogatoire</u></p> <p><u>Article 19 : Entrée en vigueur</u></p>
--	--	--

<p>ITEGEKO N° 011/2025 RYO KU WA 27/05/2025 RISHYIRAHU UMUSORO KU BYAGUZWE</p> <p>Twebwe, KAGAME Paul, Perezida wa Repubulika;</p> <p>INTEKO ISHINGA AMATEGEKO YEMEJE NONE NATWE DUHAMIJE, DUTANGAJE ITEGEKO RITEYE RITYA KANDI DUTEGETSE KO RITANGAZWA MU IGAZETI YA LETA YA REPUBULIKA Y’U RWANDA</p> <p>INTEKO ISHINGA AMATEGEKO:</p> <p>Umutwe w’Abadepite, mu nama yawo yo ku wa 29 Mata 2025;</p> <p>Ishingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y’u Rwanda, cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 64, iya 93 n’iya 165;</p> <p>Isubiye ku Itegeko n° 050/2023 ryo ku wa 05/09/2023 rishyiraho umusoro ku byaguzwe;</p> <p>YEMEJE:</p>	<p>LAW N° 011/2025 OF 27/05/2025 ESTABLISHING THE EXCISE DUTY</p> <p>We, KAGAME Paul, President of the Republic;</p> <p>THE PARLIAMENT HAS ADOPTED AND WE SANCTION, PROMULGATE THE FOLLOWING LAW AND ORDER IT BE PUBLISHED IN THE OFFICIAL GAZETTE OF THE REPUBLIC OF RWANDA</p> <p>THE PARLIAMENT:</p> <p>The Chamber of Deputies, in its sitting of 29 April 2025;</p> <p>Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda, especially in Articles 64, 93 and 165;</p> <p>Having reviewed Law n° 050/2023 of 05/09/2023 establishing the excise duty;</p> <p>ADOPTS:</p>	<p>LOI N° 011/2025 DU 27/05/2025 PORTANT INSTAURATION DU DROIT D’ACCISE</p> <p>Nous, KAGAME Paul, Président de la République ;</p> <p>LE PARLEMENT A ADOPTÉ ET NOUS SANCTIONNONS, PROMULGUONS LA LOI DONT LA TENEUR SUIT ET ORDONNONS QU’ELLE SOIT PUBLIÉE AU JOURNAL OFFICIEL DE LA RÉPUBLIQUE DU RWANDA</p> <p>LE PARLEMENT :</p> <p>La Chambre des Députés, en sa séance du 29 avril 2025 ;</p> <p>Vu la Constitution de la République du Rwanda, spécialement en ses articles 64, 93 et 165 ;</p> <p>Revu la Loi n° 050/2023 du 05/09/2023 établissant le droit d’accise ;</p> <p>ADOPTE :</p>
--	---	---

UMUTWE WA MBERE: INGINGO RUSANGE	CHAPTER ONE: GENERAL PROVISIONS	CHAPITRE PREMIER : DISPOSITIONS GÉNÉRALES
<p><u>Ingingo ya mbere: Icyo iri tegeko rigamije</u></p>	<p><u>Article One: Purpose of this Law</u></p>	<p><u>Article premier : Objet de la présente loi</u></p>
<p>Iri tegeko rishyiraho umusoro ku byaguzwe ucibwa kuri bimwe mu bicuruzwa byatumijwe mu mahanga, ibikorera mu Rwanda na serivisi zitangwa mu Rwanda.</p>	<p>This Law establishes the excise duty levied on some imported products, products manufactured in Rwanda and services supplied in Rwanda.</p>	<p>La présente loi instaure le droit d'accise perçu sur certains produits importés, produits fabriqués au Rwanda ainsi que sur certains services fournis sur le territoire du Rwanda.</p>
<p><u>Ingingo ya 2: Isobanura</u></p>	<p><u>Article 2: Interpretation</u></p>	<p><u>Article 2 : Interprétation</u></p>
<p>Muri iri tegeko –</p>	<p>In this Law –</p>	<p>Dans la présente loi –</p>
<p>(a) « abantu bafitanye isano » bivuga abantu bakora cyangwa bashobora gukora hakurikijwe amabwiriza, ibitekerezo cyangwa ibyifuzo by'abandi bantu, iyo ayo mabwiriza, ibyo bitekerezo cyangwa ibyo byifuzo babimenyeshejwe cyangwa batabimenyeshejwe. By'umwihariko, abantu bakurikira bafatwa nk'abantu bafitanye isano:</p>	<p>(a) “related persons” means the persons who act or are likely to act in accordance with the directives, opinions or wishes of other persons, whether or not such directives, opinions or wishes are communicated to them. In particular, the following persons are regarded as related persons:</p>	<p>(a) « personnes liées » signifie les personnes qui agissent ou qui sont susceptibles d'agir conformément aux directives, aux avis ou aux souhaits d'autres personnes, que ces directives, avis ou souhaits leur soient ou non communiqués. En particulier, les personnes suivantes sont considérées comme personnes liées :</p>
<p>(i) umuntu ku giti cye hamwe n'uwo bashyiranywe, abo bakomokaho ku buryo butaziguye cyangwa ababakomokaho ku buryo butaziguye n'abafitanye isano na bo ku buryo buziguye</p>	<p>(i) an individual and his or her spouse, their direct lineal ascendants or direct lineal descendants and their relatives in the collateral line up to at least the 3rd degree;</p>	<p>(i) un individu et son conjoint, leurs ascendants en ligne directe ou leurs descendants en ligne directe et leurs parents en ligne collatérale au moins jusqu'au 3^{ème} degré ;</p>

<p>kugeza nibura ku gisanira cya 3;</p> <p>(ii) umwe mu bantu ugira uruhare rutaziguye cyangwa ruziguye mu micungire, mu bugenzuzi cyangwa mu gishoro by'undi;</p> <p>(iii) undi muntu ugira uruhare ku buryo butaziguye cyangwa buziguye mu micungire, mu bugenzuzi cyangwa mu gishoro cyangwa mu bugenzuzi no mu gishoro by'undi muntu;</p> <p>(iv) cyangwa abantu bateganyijwe mu gace k'agaka ka (i), aka (ii) n'aka (iii) bagira uruhare ku buryo butaziguye cyangwa buziguye mu micungire, mu bugenzuzi cyangwa mu gishoro by'isosiyete y'ubucuruzi;</p> <p>(b) « igicuruzwa gisoreshwa » bivuga ikintu cyakorewe mu Rwanda cyangwa cyatumijwe mu mahanga gitangirwa umusoro ku byaguzwe;</p> <p>(c) « itembure y'umusoro » bivuga ikimenyetso gishyirwa ku gicuruzwa gisoreshwa kigaragaza ko igicuruzwa kizagurishwa mu Rwanda;</p>	<p>(ii) one of the persons who participate directly or indirectly in the management, control or capital of another person;</p> <p>(iii) a third person who participates directly or indirectly in the management, control or capital or both control and capital of another person; or</p> <p>(iv) the persons provided for in sub-subparagraphs (i), (ii) and (iii) who participate directly or indirectly in the management, control or capital of a company;</p> <p>(b) “taxable product” means a product manufactured in Rwanda or imported that is subject to excise duty;</p> <p>(c) “tax stamp” means a sign affixed on a taxable product subject to tax indicating that the product is intended for sale in Rwanda.</p>	<p>(ii) l'une des personnes qui participent directement ou indirectement à la gestion, au contrôle ou au capital de l'autre ;</p> <p>(iii) une tierce personne qui participe directement ou indirectement à la gestion, au contrôle ou au capital ou à la fois au contrôle et au capital d'une autre personne ; ou</p> <p>(iv) les personnes prévues aux sous-alinéas (i), (ii) et (iii) qui participent directement ou indirectement à la gestion, au contrôle ou au capital d'une société commerciale ;</p> <p>(b) « produit imposable » signifie un produit fabriqué au Rwanda ou importé qui est assujéti au droit d'accise ;</p> <p>(c) « vignette fiscale » signifie un signe que l'on appose sur un produit imposable assujéti à l'impôt qui indique que ce produit est destiné à la</p>
---	---	---

<p>(d) « Komiseri Mukuru » bivuga Komiseri Mukuru w’Ikigo cy’Imisoro n’Amahoro;</p> <p>(e) «serivisi isoreshwa » bivuga serivisi z’iherekanya ry’amafaranga n’iz’itumanaho rya telefoni zigaragara ku mugereka w’iri tegeko;</p> <p>(f) « Ubuyobozi bw’Imisoro» bivuga Ikigo cy’Imisoro n’Amahoro;</p> <p>(g) « ukwezi gusanzwe » bivuga igihe kibariwe ku ngengaminsi kiva ku itariki ya mbere y’ukwezi kikagera ku itariki ya nyuma yako;</p> <p>(h) « umukozi wemewe » bivuga umukozi wahawe ububasha n’Ubuyobozi bw’Imisoro bwo kugenzura, guperereza, gushyikirana n’usora, gukosora impapuro z’imenyesha, gukora no gutanga impapuro zishyuzwa, gutegura inyandikomvugo n’ubwo gukora ikindi cya ngombwa kugira ngo iri tegeko ryubahirizwe kandi akaba afite ibimuranga bigaragaza ko afite ubwo bubasha;</p>	<p>(d) “Commissioner General” means the Commissioner General of the Rwanda Revenue Authority;</p> <p>(e) “taxable service” means the financial transaction and telephone communication services listed in the Annex to this Law;</p> <p>(f) “Tax Administration” means the Rwanda Revenue Authority;</p> <p>(g) “calendar month” means a period of time defined with reference to the calendar, starting from the first day and ending on the last day of a given month;</p> <p>(h) “authorised officer” means an officer empowered by the Tax Administration to conduct audits and investigations, to negotiate with the taxpayer, to adjust tax declarations, to prepare and issue notices of assessment, to draft affidavits and to do anything else that is necessary to ensure the enforcement of this Law and who possesses means of identification constituting proof of such powers;</p>	<p>vente sur le territoire du Rwanda ;</p> <p>(d) « Commissaire général » signifie le Commissaire général de l’Office rwandais des Recettes ;</p> <p>(e) «service imposable » signifie les services de transactions financières et de communications téléphoniques figurant en annexe de la présente loi ;</p> <p>(f) « Administration fiscale » signifie l’Office rwandais des Recettes ;</p> <p>(g) « mois calendrier » signifie une période de temps définie par référence au calendrier allant du premier au dernier jour d’un mois donné ;</p> <p>(h) « agent autorisé » signifie un agent habilité par l’Administration fiscale à effectuer des audits et des enquêtes, à négocier avec le contribuable, à procéder au redressement de déclarations fiscales, à établir et délivrer des avis d’imposition, à dresser des procès-verbaux et à accomplir toute autre tâche nécessaire pour assurer l’application de la présente loi et qui est muni de moyens d’identification attestant de ces pouvoirs;</p>
---	---	--

<p>(i) « umuntu » arimo umuntu ku giti cye, urwego rwa Leta, isosiyete y'ubucuruzi, koperative, ubufatanye mu bucuruzi, ubwizerane, fondasiyo, isosiyete ishamikiye ku yindi, icyicaro gihoraho n'umuryango ufite ubuzimagatozi cyangwa undi muryango w'abantu hatitawe ku miterere yawo;</p> <p>(j) « uruganda » bivuga inyubako, ibikoresho cyangwa ibyuma byifashishwa mu gukora cyangwa guhindura igicuruzwa gitangirwa umusoro.</p>	<p>(i) “person” includes an individual, public entity, company, cooperative, partnership, trust, foundation, subsidiary, permanent establishment and body corporate, or any other association of persons regardless of its status;</p> <p>(j) “factory” means a plant, equipment or appliances used in manufacturing or processing a taxable product.</p>	<p>(i) « personne » comprend un individu, une entité publique, une société commerciale, une coopérative, une société de personnes, une fiducie, une fondation, une filiale, un établissement stable et une personne morale ou une autre association de personnes quelle que soit sa forme ;</p> <p>(j) « usine » signifie une installation, des équipements ou appareils utilisés dans la fabrication ou la transformation d'un produit imposable.</p>
<p><u>Ingingo ya 3: Igicuruzwa cyakorewe mu Rwanda, icyatumijwe mu mahanga na serivisi itangwa mu Rwanda</u></p> <p>(1) Igicuruzwa gifatwa nk'icyakorewe mu Rwanda iyo uruganda rwagikoze cyangwa rwagitunganyije ruri ku butaka bw'u Rwanda.</p> <p>(2) Igicuruzwa gifatwa nk'icyatumijwe mu mahanga iyo gisaba gukorerwa imihango yo muri gasutamo hakurikijwe itegeko rigenga imikorere ya gasutamo ku munsu icyo</p>	<p><u>Article 3: Product manufactured in Rwanda, imported product and service supplied in Rwanda</u></p> <p>(1) A product is considered as manufactured in Rwanda if the factory having manufactured or processed it is on the Rwandan territory.</p> <p>(2) A product is considered as imported if it requires customs formalities in accordance with the customs law system on the date of entry of the product into Rwanda.</p>	<p><u>Article 3 : Produit fabriqué au Rwanda, produit importé et service fourni sur le territoire du Rwanda</u></p> <p>(1) Un produit est considéré comme fabriqué au Rwanda lorsque l'usine de fabrication ou de transformation se trouve sur le territoire du Rwanda.</p> <p>(2) Un produit est considéré comme importé lorsqu'il nécessite des formalités douanières conformément au système de législation douanière au jour de son entrée au Rwanda.</p>

<p>gicuruzwa cyinjirijwe mu Rwanda.</p> <p>(3) Serivisi ifatwa nk'itangwa mu Rwanda iyo itanzwe n'umuntu wemerewe gukorera mu Rwanda ayiha umuntu uri cyangwa utuye mu Rwanda.</p> <p><u>Ingingo ya 4: Igicuruzwa na serivisi n'ibipimo by'umusoro bijyanye na byo</u></p> <p>Umusoro ku byaguzwe ucibwa ku gicuruzwa cyatumijwe mu mahanga, igikorera mu Rwanda na serivisi itangirwa mu Rwanda ku bipimo by'umusoro bijyanye nk'uko bigaragara ku mugereka.</p> <p><u>Ingingo ya 5: Isonerwa ry'umusoro</u></p> <p>(1) Ibintu bikurikira bisonewe umusoro ku byaguzwe:</p> <p>(a) ibintu bigenewe imiryango y'abagiraneza;</p> <p>(b) imodoka ziteranyirizwa mu Rwanda;</p> <p>(c) imodoka imwe bwite y'uwaru umudipolomate uvuye mu rwego ruhagarariye u Rwanda mu mahanga;</p>	<p>(3) A service is considered as supplied in Rwanda if it is supplied by a person licensed to operate in Rwanda to a person residing in Rwanda.</p> <p><u>Article 4: Product and service and corresponding tax rates</u></p> <p>The excise duty is levied on an imported product, a product manufactured in Rwanda and a service supplied in Rwanda at the corresponding tax rates as indicated in the Annex.</p> <p><u>Article 5: Exemption from tax</u></p> <p>(1) The following goods are exempted from the excise duty:</p> <p>(a) goods for charitable organisations;</p> <p>(b) vehicles assembled in Rwanda;</p> <p>(c) one personal vehicle of a former diplomat returning from foreign diplomatic mission;</p>	<p>(3) Un service est considéré comme fourni sur le territoire du Rwanda lorsqu'il est fourni par une personne autorisée à opérer au Rwanda à une personne qui réside au Rwanda.</p> <p><u>Article 4 : Produit et service et taux d'imposition correspondants</u></p> <p>Le droit d'accise est perçu sur un produit importé, un produit fabriqué au Rwanda et un service fourni sur le territoire du Rwanda aux taux d'imposition correspondants tels qu'indiqués à l'annexe.</p> <p><u>Article 5 : Exonération de l'impôt</u></p> <p>(1) Les biens suivants sont exonérés du droit d'accise :</p> <p>(a) biens destinés aux organisations caritatives ;</p> <p>(b) véhicules assemblés au Rwanda ;</p> <p>(c) véhicule personnel d'un ancien diplomate de retour d'une mission diplomatique ;</p>
--	--	--

<p>(d) imodoka imwe y'Umunyarwanda uvuye mu gihugu cy'amahanga wujuje ibisabwa n'itegeko rigenga imicungire ya za gasutamo z'Umuryango w'Ibihugu by'Afurika y'Iburasirazuba;</p> <p>(e) imodoka zo mu bwoko bukurikira:</p> <p>(i) minibisi na bisi bishobora gutwara abantu batari muni ya 14;</p> <p>(ii) ikamyo n'ikamyoneti zifite <i>single cabin</i> zakorewe gutwara ibintu;</p> <p>(iii) imodoka zifite ibyuma bikonjeshya;</p> <p>(iv) imodoka zikoreshwa mu bukerarugendo;</p> <p>(v) imbangukiragutabara n'imodoka zigenewe abafite ubumuga;</p> <p>(f) ibicuruzwa byakorewe gusa gucuruzwa hanze y'Igihugu;</p>	<p>(d) one vehicle of a Rwandan national returning from a foreign country who fulfils exemption requirements provided for in the East African Community Customs Management Act;</p> <p>(e) vehicles in the following categories:</p> <p>(i) minibus and bus that can carry not less than 14 persons;</p> <p>(ii) lorries and single cabin pick-ups manufactured to carry goods;</p> <p>(iii) refrigerating vehicles;</p> <p>(iv) tourist vehicles;</p> <p>(v) ambulances and vehicles designed for persons with disabilities;</p> <p>(f) products specifically manufactured for export;</p>	<p>(d) véhicule d'une personne de nationalité rwandaise qui est de retour d'un pays étranger et qui satisfait aux exigences d'exonération prévues par la Loi portant gestion des douanes de la Communauté de l'Afrique de l'Est;</p> <p>(e) véhicules des catégories suivantes :</p> <p>(i) minibus et bus pouvant transporter au moins 14 personnes ;</p> <p>(ii) camions et pickups simple cabine fabriqués pour transporter des marchandises ;</p> <p>(iii) véhicules frigorifiques ;</p> <p>(iv) véhicules de tourisme ;</p> <p>(v) ambulances et véhicules destinés aux personnes handicapées ;</p> <p>(f) produits spécifiquement fabriqués à des fins d'exportation ;</p>
---	---	--

<p>(g) ibicuruzwa bigurishijwe ku mahahiro adacibwa imisoro no ku bandi bantu bihariye bagenwa n'amategeko abigenga.</p> <p>(2) Imodoka zikoreshwa mu bukerarugendo ziteganyijwe mu gika cya (1)(e)(iv) zigengwa n'ibisabwa biteganywa n'itegeko rigenga imicungire ya za gasutamo z'Umuryango w'Ibihugu by'Afurika y'Iburasirazuba.</p>	<p>(g) products sold to duty free shops and other specific persons determined by relevant Laws.</p> <p>(2) The tourism vehicles provided for in paragraph (1)(e)(iv) are subject to the requirements provided for by the East African Community Customs Act.</p>	<p>(g) produits vendus aux boutiques hors taxes et aux autres personnes spécifiques déterminées par la législation en la matière.</p> <p>(2) Les véhicules de tourisme prévus au paragraphe (1)(e)(iv) sont soumis aux exigences prévues par la Loi portant gestion des douanes de la Communauté de l'Afrique de l'Est.</p>
<p><u>Ingingo ya 6 : Ishingiro ry'umusoro</u></p>	<p><u>Article 6: Tax base</u></p>	<p><u>Article 6 : Assiette d'imposition</u></p>
<p>(1) Bitabangamiye uburyo bw'isoresha bushingiye ku ngano ya bimwe mu bicuruzwa buteganyijwe mu ngingo ya 4 –</p> <p>(a) ishingiro ry'umusoro ku gicuruzwa cyatumijwe mu mahanga ribarwa hashingiwe ku biteganywa n'itegeko rigenga imicungire ya za gasutamo z'Umuryango w'Ibihugu by'Afurika y'Iburasirazuba;</p> <p>(b) ishingiro ry'umusoro ku gicuruzwa cyakorewe mu Rwanda na serivisi itangwa mu Rwanda ni ikiguzi cy'igicuruzwa</p>	<p>(1) Without prejudice to the tax procedure applicable to the quantity of certain products and which is provided for in Article 4 –</p> <p>(a) the tax base for an imported product is calculated in accordance with the provisions of the East African Community Customs Act;</p> <p>(b) the tax base for a product manufactured in Rwanda and a service supplied in Rwanda is the selling price of the product or</p>	<p>(1) Sans préjudice de la procédure fiscale applicable à la quantité de certains produits et qui est prévue à l'article 4 –</p> <p>(a) l'assiette d'imposition pour le produit importé est calculée conformément aux dispositions de la Loi portant gestion des douanes de la Communauté de l'Afrique de l'Est ;</p> <p>(b) l'assiette d'imposition pour un produit fabriqué au Rwanda et un service fourni sur le territoire du Rwanda est le prix de vente du</p>

<p>cyangwa icya serivisi;</p> <p>(c) ishingiro ry'umusoro ku isegereti ni urukomatanye rw'ingano n'igicuruzo byaryo harimo umusoro.</p> <p>(2) Ikiguzi giteganywa mu gika cya (1)(b) ni amafaranga yose umuguzi cyangwa uwakira igicuruzwa cyangwa serivisi bisoreshwa yishyuye cyangwa agomba kwishyura ukora icyo gicuruzwa cyangwa utanga iyo serivisi, hatabariwemo umusoro ku nyongeragaciro.</p> <p>(3) Iyo ukora igicuruzwa cyangwa utanga serivisi n'ugura cyangwa uwakira igicuruzwa cyangwa serivisi bisoreshwa ari abantu bafitanye isano, ikiguzi ni amafaranga igicuruzwa cyangwa serivisi byashoboraga kugurishwaho mu gihe igikorwa cyo kugurisha cyangwa gutanga serivisi cyabaye mu ihiganwa risesuye mu gihe cyo kuranguza igicuruzwa cyangwa gutanga serivisi hakurikijwe amategeko abigenga.</p>	<p>service;</p> <p>(c) the tax base for cigarettes is the combination of a specific base and the retail price, tax inclusive.</p> <p>(2) The selling price provided for in paragraph (1)(b) is the total amount paid or to be paid by a buyer or recipient of a taxable product or service to the producer of the product or the service supplier, excluding the value added tax.</p> <p>(3) If a producer of a product or service provider and buyer or recipient of a taxable product or service are related persons, the selling price is the price that the product or service would reasonably be expected to fetch in an arm's length transaction at the wholesale level in accordance with relevant Laws.</p>	<p>produit ou du service ;</p> <p>(c) l'assiette d'imposition pour les cigarettes est la combinaison d'une base spécifique et du prix de vente au détail, impôt inclus.</p> <p>(2) Le prix de vente prévu au paragraphe (1)(b) est le montant total payé ou à payer par l'acheteur ou le destinataire d'un produit ou service imposable au producteur du produit ou au prestataire de service, hors taxe sur la valeur ajoutée.</p> <p>(3) Lorsqu'un producteur d'un produit ou un prestataire de service et l'acheteur ou le destinataire d'un produit ou service imposable sont des personnes liées, le prix de vente est le prix auquel on pourrait raisonnablement s'attendre pour ce produit ou service dans le cadre d'une transaction effectuée dans des conditions de concurrence normales au niveau de la vente en gros conformément à la législation en la matière.</p>
--	--	---

<p><u>Ingingo ya 7: Igihe cyo gusoresha</u></p> <p>Umusoro ucibwa ku gicuruzwa cyangwa serivisi iyo –</p> <p>(a) igicuruzwa kivanywe mu ruganda, ku birebana n’igicuruzwa gikorera mu Rwanda;</p> <p>(b) igicuruzwa kigeze mu bugenzuzi bwa gasutamo, ku gicuruzwa cyatumijwe mu mahanga;</p> <p>(c) cyangwa serivisi itanzwe.</p>	<p><u>Article 7: Time for taxation</u></p> <p>The tax is payable on a product or service when –</p> <p>(a) the product is cleared out of the factory, in case of a product manufactured in Rwanda;</p> <p>(b) the product is under the customs control, in case of an imported product; or</p> <p>(c) the service is supplied.</p>	<p><u>Article 7 : Moment d’imposition</u></p> <p>L’impôt est payable sur un produit ou un service lorsque –</p> <p>(a) le produit est sorti de l’usine, dans le cas d’un produit fabriqué au Rwanda ;</p> <p>(b) le produit est sous contrôle douanier, dans le cas d’un produit importé ; ou</p> <p>(c) le service est fourni.</p>
<p><u>Ingingo ya 8: Igihe cy’umusoro</u></p> <p>Igihe cy’umusoro ni ukwezi gusanze.</p>	<p><u>Article 8: Tax period</u></p> <p>The tax period is the calendar month.</p>	<p><u>Article 8 : Période imposable</u></p> <p>La période imposable est le mois calendrier.</p>
<p><u>Ingingo ya 9: Igihe cyo kumenyekanisha no kwishyura umusoro</u></p> <p>(1) Ushyamba amenyekanisha kandi akishyura umusoro mu gihe kitarenze iminsi itanu ikurikira igihe giteganywa mu ngingo ya 8.</p> <p>(2) Umusoro ku gicuruzwa cyatumijwe mu mahanga wishyurirwa rimwe n’amahoro ya gasutamo.</p> <p>(3) Ubuyobozi bw’Imisoro bugena</p>	<p><u>Article 9: Period for tax declaration and payment</u></p> <p>(1) The taxpayer declares and pays the tax within five days following the periods provided for in Article 8.</p> <p>(2) The tax on an imported product is paid concurrently with customs duties.</p> <p>(3) The Tax Administration determines</p>	<p><u>Article 9 : Période de déclaration et de paiement de l’impôt</u></p> <p>(1) Le contribuable déclare et paie l’impôt dans les cinq jours suivant les périodes prévues à l’article 8.</p> <p>(2) L’impôt sur le produit importé est payé simultanément avec les droits de douane.</p> <p>(3) L’Administration fiscale détermine les</p>

<p>inyandiko zitegetswe ziherekeza imenyekanisha ry'umusoro.</p> <p>UMUTWE WA II: INSHINGANO N'UBURENGANZIRA BY'USORA</p> <p><u>Icyiciro cya mbere: Inshingano z'usora</u></p> <p><u>Ingingo ya 10: Kuzuzwa ibitabo</u></p> <p>(1) Ukora igicuruzwa gisoreshwa yuzuzwa buri muni ibitabo bikurikira:</p> <p>(a) igitabo kibarurirwamo ibicuruzwa byakozwe n'uruganda;</p> <p>(b) igitabo cy'ibyacuujwe;</p> <p>(c) igitabo cy'ibikoresho by'ibanze;</p> <p>(d) igitabo cy'imirimo irimo gukorwa.</p> <p>(2) Igitabo kibarurirwamo ibicuruzwa byakozwe n'uruganda cyandikwamo ingano n'inomero iranga ibyakozwe. Cyandikwamo kandi ibyangiritse, ibyatawe cyangwa ibyatwitswe</p>	<p>mandatory documents accompanying the declaration of the tax.</p> <p>CHAPTER II: TAXPAYER'S OBLIGATIONS AND RIGHTS</p> <p><u>Section One: Taxpayer's obligations</u></p> <p><u>Article 10: Keeping registers</u></p> <p>(1) The manufacturer of a taxable product keeps up to date the following registers:</p> <p>(a) a register of inventory of the products manufactured;</p> <p>(b) a sales register;</p> <p>(c) a register of raw materials;</p> <p>(d) a register of ongoing operations.</p> <p>(2) The register of inventory of the manufactured products indicates the quantity and batch number of production. It also indicates the products damaged, discarded or burnt</p>	<p>documents obligatoires accompagnant la déclaration de l'impôt.</p> <p>CHAPITRE II : OBLIGATIONS ET DROITS DU CONTRIBUABLE</p> <p><u>Section première : Obligations du contribuable</u></p> <p><u>Article 10 : Tenue des registres</u></p> <p>(1) Le fabricant d'un produit imposable tient à jour les registres suivants :</p> <p>(a) registre d'inventaire des produits fabriqués ;</p> <p>(b) registre des ventes ;</p> <p>(c) registre des matières premières ;</p> <p>(d) registre des opérations en cours.</p> <p>(2) Le registre d'inventaire des produits fabriqués indique la quantité et le numéro de lot de production. Il indique également les produits endommagés, mis au rebut ou brûlés après avoir été</p>
---	---	--

<p>bigenzuwe n'umukozi wemewe, umubare w'ibyoherejwe mu mahanga n'ibyashyizwe ku isoko kugira ngo bikoreshwe.</p> <p>(3) Igitabo kibarurirwamo ibyacurujwe kigaragaza igiciro n'ingano byahawe buri muguzi, amazina ye n'aho abarizwa.</p> <p>(4) Igitabo cy'ibikoresho by'ibanze cyandikwamo ibikoresho bizakoreshwa mu gukora igicuruzwa gisoreshwa.</p> <p>(5) Igitabo cy'imirimo irimo gukorwa cyandikwamo umunsi n'isaha by'itangira n'irangizwa ry'imirimo, amazina, ubwoko n'imiterere by'igikoresho gikoreshwa mu ruganda. Cyandikwamo kandi amakuru ajyanye n'imimerere ya buri gikoresho ya buri munsi.</p> <p>(6) Iyo imirimo itakozwe cyangwa yahagaritswe, ukora igicuruzwa gisoreshwa abimenyeshya Ubuyobozi bw'Imisoro mu gihe kitarenze iminsi icumi ibarwa uherye ku munsi imirimo yahagarariyeho.</p>	<p>after being inspected by the authorised officer, the quantity the products exported and those sold for consumption.</p> <p>(3) The sales register indicates the price and quantity offered to every customer, his or her name and address.</p> <p>(4) The materials to be used in the manufacture of a taxable product are recorded in the register of raw materials.</p> <p>(5) In the register of ongoing operations, a record is made of the date and time of the start and end of operations, the names, type and nature of the equipment used in the factory. It also includes a record of information on the daily status of every piece of equipment.</p> <p>(6) If operations are not carried out or are interrupted, the manufacturer of a taxable product notifies the Tax Administration thereof within ten days of the date of interruption of operations.</p>	<p>contrôlés par un agent autorisé, la quantité de produits exportés et ceux mis sur le marché pour consommation.</p> <p>(3) Le registre des ventes indique le prix et la quantité livrée à chaque client, son nom et son adresse.</p> <p>(4) Les matières à utiliser dans la fabrication d'un produit imposable sont enregistrées dans le registre des matières premières.</p> <p>(5) Dans le registre des opérations en cours, il est consigné le jour et l'heure de démarrage et de clôture des opérations, les noms, le type et la nature des équipements utilisés dans l'usine. Dans ce registre, il est également consigné les informations concernant l'état quotidien de chaque équipement.</p> <p>(6) Lorsque les opérations ne sont pas exécutées ou lorsqu'elles sont interrompues, le fabricant d'un produit imposable en informe l'Administration fiscale dans les dix jours suivant le jour de l'interruption des opérations.</p>
---	---	---

<p>(7) Ibitabo biteganywa muri iyi ngingo bishobora kuba mu buryo bw'ikoranabuhanga cyangwa mu buryo bw'impapuro.</p> <p>(8) Umukozi wemewe ashya umukono mu bitabo biteganywa muri iyi ngingo kugira ngo yemeze ubugenzuzi yakoze.</p> <p>(9) Amabwiriza ya Komiseri Mukuru ashobora kugena ibindi byandikwa mu gitabo cy'ibyacurujwe.</p>	<p>(7) The registers provided for in this Article may be in either electronic or paper form.</p> <p>(8) The authorised agent signs in the registers provided for in this Article to confirm the inspection carried out by him or her.</p> <p>(9) Directives of the Commissioner General may determine other information to be included in the sales register.</p>	<p>(7) Les registres prévus au présent article peuvent être sous forme électronique ou imprimée.</p> <p>(8) L'agent autorisé signe dans les registres prévus au présent article pour confirmer le contrôle effectué par lui.</p> <p>(9) Les directives du Commissaire général peuvent déterminer d'autres informations à inclure dans le registre des ventes.</p>
<p><u>Ingingo ya 11: Gushyira itembure y'umusoro ku gicuruzwa gisoreshwa</u></p> <p>(1) Usora umusoro ku byaguzwe ufite ibicuruzwa byakorewe mu Gihugu cyangwa byatumijwe mu mahanga kugira ngo bicuruzwe ku isoko ry'u Rwanda abishyiraho itembure y'umusoro.</p> <p>(2) Amabwiriza ya Komiseri Mukuru akena urutonde rw'ibicuruzwa bishyirwaho itembure y'umusoro, imiterere yayo, uburyo igomba gutangwa, gushyirwa ku gicuruzwa n'uko yishyurwa.</p>	<p><u>Article 11: Affixing a tax stamp on a taxable product</u></p> <p>(1) The taxpayer of excise duty whose products are locally manufactured or imported to be sold on the Rwandan market affixes on them a tax stamp.</p> <p>(2) Directives of the Commissioner General determine the list of products subject to the affixing of a tax stamp, its design as well as procedures for its issuance, affixing and payment.</p>	<p><u>Article 11 : Apposition d'une vignette fiscale sur un produit imposable</u></p> <p>(1) Le contribuable du droit d'accise dont les produits sont fabriqués localement ou importés pour être vendus sur le marché du Rwanda appose une vignette fiscale sur ces produits.</p> <p>(2) Les directives du Commissaire général déterminent la liste des produits soumis à l'apposition d'une vignette fiscale, le modèle de celle-ci ainsi que les modalités de sa délivrance, de son apposition et de son paiement.</p>

<p>Ingingo ya 12: Gushyikiriza Ubuyobozi bw’Imisoro icyegeranyo cy’imikoreshereze y’amatembure y’umusoro</p>	<p>Article 12: Submission to the Tax Administration of a reconciliation statement on the usage of tax stamps</p>	<p>Article 12 : Soumission à l’Administration fiscale d’un état de rapprochement sur l’utilisation de vignettes fiscales</p>
<p>(1) Ukora cyangwa utumiza mu mahanga igicuruzwa gisoreshwa asobanura imikoreshereze y’amatembure y’umusoro yahawe mu buryo bw’icyegeranyo. Icyegeranyo cya buri kwezi kigaragaza incamake y’imikoreshereze y’amatembure y’umusoro mu buryo bukirikira:</p> <p>(a) amatembure y’umusoro yari yasigaye mu bubiko mu kwezi kubanziriza ugukorwamo igicuruzwa gisoreshwa;</p> <p>(b) amatembure y’umusoro yahawe n’Ubuyobozi bw’Imisoro;</p> <p>(c) amatembure y’umusoro yashyizwe ku gicuruzwa gisoreshwa cyakorewe mu Rwanda cyangwa cyatumijwe mu mahanga;</p> <p>(d) amatembure y’umusoro yononekaye mu gihe igicuruzwa gisoreshwa cyakorwaga nk’uko byemezwa n’umukozi wemewe;</p>	<p>(1) A manufacturer or importer of a taxable product accounts for the usage of tax stamps issued to him or her in a reconciliation statement. The monthly reconciliation statement shows a summary of the usage of tax stamps under the following headings:</p> <p>(a) tax stamps in stock at the close of the month preceding the month in which a taxable product is manufactured;</p> <p>(b) tax stamps received from the Tax Administration;</p> <p>(c) tax stamps affixed on a taxable product manufactured in Rwanda or imported;</p> <p>(d) tax stamps damaged during the taxable product manufacturing process as certified by the authorised officer;</p>	<p>(1) Le fabricant ou l’importateur d’un produit imposable justifie, dans un état de rapprochement, l’utilisation de vignettes fiscales reçues. L’état de rapprochement mensuel présente sous une forme résumée l’utilisation de vignettes fiscales selon les rubriques suivantes :</p> <p>(a) vignettes fiscales en stock à la clôture du mois précédant le mois de fabrication d’un produit imposable ;</p> <p>(b) vignettes fiscales reçues de l’Administration fiscale ;</p> <p>(c) vignettes fiscales apposées sur un produit imposable fabriqué au Rwanda ou importé ;</p> <p>(d) vignettes fiscales endommagées au cours du processus de fabrication d’un produit imposable certifiées comme telles par l’agent autorisé ;</p>

<p>(e) amatembure y'umusoro atarabonewe ibisobanuro mu cyegeranyo cy'ukwezi;</p> <p>(f) amatembure y'umusoro asigaye mu bubiko mu mpera z'ukwezi azakoreshwa mu kwezi gukurikiyeho.</p> <p>(2) Ukora cyangwa utumiza mu mahanga igicuruzwa gisoreshwa ashikiranira Ubuyobozi bw'Imisoro icyegeranyo cy'imikoreshereze y'amatembure y'umusoro gishyikirizwa mu gihe kitarenze iminsi icumi ikurikira ukwezi ayo matembure y'umusoro yakoresherejwemo.</p>	<p>(e) tax stamps not accounted for in the monthly reconciliation statement;</p> <p>(f) tax stamps in stock at the end of the month carried forward for use in the following month.</p> <p>(2) A manufacturer or importer of a taxable product submits to the Tax Administration a reconciliation statement on the usage of tax stamps within ten days following the month in which the tax stamps were used.</p>	<p>(e) vignettes fiscales non justifiées dans l'état de rapprochement mensuel ;</p> <p>(f) vignettes fiscales en stock à la fin du mois reportées pour être utilisées le mois suivant.</p> <p>(2) Le fabricant ou l'importateur d'un produit imposable soumet à l'Administration fiscale un état de rapprochement sur l'utilisation de vignettes fiscales dans les dix jours suivant le mois au cours duquel ces vignettes fiscales ont été utilisées.</p>
<p><u>Ingingo ya 13: Kuzusa ibitabo by'ibaruramari</u></p>	<p><u>Article 13: Keeping books of accounts</u></p>	<p><u>Article 13 : Tenue des livres comptables</u></p>
<p>Usora yuzuzwa ibitabo by'ibaruramari hakurikijwe amahame y'ibaruramari yemewe.</p>	<p>A taxpayer keeps the books of accounts in accordance with generally accepted accounting principles.</p>	<p>Le contribuable tient les livres comptables conformément aux principes comptables généralement reconnus.</p>
<p><u>Icyiciro cya 2: Uburenganzira bw'usora</u></p>	<p><u>Section 2: Taxpayer's rights</u></p>	<p><u>Section 2 : Droits du contribuable</u></p>
<p><u>Ingingo ya 14: Kwibarira umusoro</u></p> <p>Usora afite uburenganzira bwo kwibarira umusoro hakurikijwe ibiteganywa n'iri tegeko n'amategeko afitanye isano na ryo.</p>	<p><u>Article 14: Self-assessment</u></p> <p>A taxpayer has the right to self-assessment in accordance with the provisions of this Law and related Laws.</p>	<p><u>Article 14 : Auto-évaluation</u></p> <p>Le contribuable a droit à l'auto-évaluation conformément aux dispositions de la présente loi et des lois connexes.</p>

<p>UMUTWE WA III: AMAKOSA, IBYAHA N'IBIHANO</p>	<p>CHAPTER III: FAULTS, OFFENCES, SANCTIONS AND PENALTIES</p>	<p>CHAPITRE III : FAUTES, INFRACTIONS, SANCTIONS ET PEINES</p>
<p><u>Icyiciro cya mbere</u> : Amakosa n'ibihano byo mu rwego rw'ubutegetsi</p>	<p><u>Section One</u>: Faults and administrative sanctions</p>	<p><u>Section première</u> : Fautes et sanctions administratives</p>
<p><u>Ingingo ya 15</u>: Kutuzura igitabo cyandikwamo amatembure y'umusoro cyangwa kudashyikiriza Ubuyobozi bw'Imisoro icyegeranyo cy'imikoreshereze y'amatembure y'umusoro ku gihe</p>	<p><u>Article 15</u>: Failure to keep tax stamps register or timely submit to Tax Administration reconciliation statement on the usage of tax stamps</p>	<p><u>Article 15</u> : Défaut de tenir un registre de vignettes fiscales ou de soumettre à l'Administration fiscale un état de rapprochement sur l'utilisation de vignettes fiscales dans les délais</p>
<p>Umuntu ukorera mu Rwanda cyangwa utumiza mu mahanga igicuruzwa gisoreshwa-</p>	<p>A domestic manufacturer or importer of a taxable product who –</p>	<p>Le fabricant local ou l'importateur d'un produit imposable qui –</p>
<p>(a) utuzura igitabo cyandikwamo amatembure y'umusoro, utabika amakuru cyangwa izindi nyandiko bifitanye isano n'ayo matembure;</p> <p>(b) cyangwa udashyikiriza Ubuyobozi bw'Imisoro icyegeranyo cy'imikoreshereze y'amatembure y'umusoro mu gihe cyagenwe;</p>	<p>(a) fails to keep a tax stamp register, records or any other related documents; or</p> <p>(b) fails to submit to the Tax Administration a reconciliation statement on the usage of tax stamps within the prescribed time limit;</p>	<p>(a) omet de tenir un registre de vignettes fiscales, de conserver des données ou d'autres documents connexes ; ou</p> <p>(b) omet de soumettre à l'Administration fiscale un état de rapprochement sur l'utilisation de vignettes fiscales dans le délai prescrit ;</p>
<p>aba akoze ikosa. Ahanishwa ihazabu yo mu rwego rw'ubutegetsi itari muni ya FRW 1.000.000 ariko itarenze FRW 2.000.000.</p>	<p>commits a fault. He or she is liable to an administrative fine of not less than FRW 1,000,000 but not more than FRW 2,000,000.</p>	<p>commet une faute. Il est passible d'une amende administrative d'au moins 1.000.000 FRW mais n'excédant pas 2.000.000 FRW.</p>

<u>Icyiciro cya 2: Ibyaha n’ibihano</u>	<u>Section 2: Offences and penalties</u>	<u>Section 2 : Infractions et peines</u>
<p><u>Ingingo ya 16: Ibihano ku byaha byerekeye imikoreshereze y’amatembure y’umusoro</u></p>	<p><u>Article 16: Penalties for offences related to the usage of tax stamps</u></p>	<p><u>Article 16 : Peines pour les infractions liées à l’utilisation de vignettes fiscales</u></p>
<p>(1) Umuntu ku giti cye ukorera mu Rwanda cyangwa utumiza mu mahanga ibicuruzwa bisoreshwa –</p> <p>(a) udashyira amatembure y’umusoro ku gicuruzwa;</p> <p>(b) ushyira amatembure y’umusoro ku gicuruzwa gisoreshwa ku buryo bunyuranyije n’ibiteganywa mu ngingo ya 11 y’iri tegeko;</p> <p>(c) wongera ikindi kintu ku matembure y’umusoro cyangwa uyonona;</p> <p>(d) ushyikiriza Ubuyobozi bw’Imisoro icyegeranyo cy’imikoreshereze y’amatembure y’umusoro kitari cyo cyangwa kituzuye;</p> <p>(e) ukoresha amatembure y’umusoro ku gicuruzwa atagenewe;</p>	<p>(1) An individual who is a domestic manufacturer or importer of taxable products who –</p> <p>(a) fails to affix tax stamps on a product;</p> <p>(b) affixes tax stamps on a taxable product in a manner contrary to the provisions of Article 11 of this Law;</p> <p>(c) makes an overprint or defaces tax stamps;</p> <p>(d) submits to the Tax Administration an incorrect or incomplete reconciliation statement on the usage of tax stamps;</p> <p>(e) uses tax stamps on a product for which they are not intended; or</p>	<p>(1) Un individu qui est un fabricant local ou un importateur de produits imposables qui –</p> <p>(a) n’appose pas de vignettes fiscales sur un produit ;</p> <p>(b) appose des vignettes fiscales sur un produit imposable d’une manière contraire aux dispositions de l’Article 11 de la présente loi ;</p> <p>(c) fait une surcharge sur des vignettes fiscales ou altère ces dernières ;</p> <p>(d) soumet à l’Administration fiscale un état de rapprochement sur l’utilisation de vignettes fiscales incorrect ou incomplet ;</p> <p>(e) utilise des vignettes fiscales sur un produit auquel elles ne sont pas destinées ; ou</p>

<p>(f) cyangwa ucuruza igicuruzwa gisoreshwa kidafite amatembure y'umusoro;</p> <p>aba akoze icyaha. Iyo abihamijwe n'urukiko, ahanishwa igifungo kitari munsi y'amezi 6 ariko kitarenze umwaka 1 n'ihazabu itari munsi ya FRW 1.000.000 ariko itarenze FRW 2.000.000 cyangwa kimwe muri ibyo bihano.</p> <p>(2) Iyo icyaha kivugwa muri iyi ngingo gikoze n'utari umuntu ku giti cye, ahanishwa ihazabu itari munsi ya FRW 5.000.000 ariko itarenze FRW 10.000.000.</p> <p>(3) Iyo icyaha cyongeye gukorwa mu gihe kitarenze imyaka ibiri ihazabu yikuba inshuro ebyiri.</p>	<p>(f) sells a taxable product without tax stamps;</p> <p>commits an offence. Upon conviction, he or she is liable to imprisonment for a term of not less than 6 months but not more than 1 year and to a fine of not less than FRW 1,000,000 but not more than FRW 2,000,000 or one of these penalties.</p> <p>(2) When the perpetrator of the offence referred to in this Article is a person other than an individual, such a person is liable to a fine of not less than FRW 5,000,000 but not more than FRW 10,000,000.</p> <p>(3) In case of recidivism within a period not exceeding two years, the fine is doubled.</p>	<p>(f) vend un produit imposable sans vignettes fiscales ;</p> <p>commet une infraction. Lorsqu'il en est reconnu coupable, il est passible d'une peine d'emprisonnement d'au moins 6 mois mais n'excédant pas 1 an et d'une amende d'au moins 1.000.000 FRW mais n'excédant pas 2.000.000 FRW ou de l'une de ces peines.</p> <p>(2) Lorsque l'auteur de l'infraction visée au présent article est une personne autre qu'un individu, cette personne est passible d'une amende d'au moins 5.000.000 FRW mais n'excédant pas 10.000.000 FRW.</p> <p>(3) En cas de récidive dans un délai ne dépassant pas deux ans, l'amende est portée au double.</p>
<p><u>UMUTWE WA IV: INGINGO ZISOZA</u></p> <p><u>Ingingo ya 17 : Ingingo y'ururimi</u></p> <p>Iri tegeko ryateguwe mu rurimi rw'Icyongereza, risuzumwa kandi ritorwa mu rurimi rw'Ikinyarwanda.</p>	<p><u>CHAPTER IV: FINAL PROVISIONS</u></p> <p><u>Article 17: Language provision</u></p> <p>This Law was drafted in English, considered and adopted in Ikinyarwanda.</p>	<p><u>CHAPITRE IV : DISPOSITIONS FINALES</u></p> <p><u>Article 17 : Disposition linguistique</u></p> <p>La présente loi a été initiée en anglais, examinée et adoptée en Ikinyarwanda.</p>

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

<p><u>Ingingo ya 18: Ingingo ivanaho</u></p> <p>Itegeko n° 050/2023 ryo ku wa 05/09/2023 rishyiraho umusoro ku byaguzwe rivanyweho.</p>	<p><u>Article 18: Repealing provision</u></p> <p>Law n° 050/2023 of 05/09/2023 establishing the excise duty is repealed.</p>	<p><u>Article 18 : Disposition abrogatoire</u></p> <p>La Loi n° 050/2023 du 05/09/2023 établissant le droit d'accise est abrogée.</p>
<p><u>Ingingo ya 19: Gutangira gukurikizwa</u></p> <p>Iri tegeko ritangira gukurikizwa ku munsu ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.</p>	<p><u>Article 19: Entry into force</u></p> <p>This Law comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.</p>	<p><u>Article 19 : Entrée en vigueur</u></p> <p>La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.</p>

Kigali, 27/05/2025

(sé)

KAGAME Paul
Perezida wa Repubulika
President of the Republic
Président de la République

(sé)

Dr NGIRENTE Edouard
Minisitiri w'Intebe
Prime Minister
Premier Ministre

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:
Seen and sealed with the Seal of the Republic:
Vu et scellé du Sceau de la République :**

(sé)

Dr UGIRASHEBUJA Emmanuel
Minisitiri w'Ubutabera akaba n'Intumwa Nkuru ya Leta
Minister of Justice and Attorney General
Ministre de la Justice et Garde des Sceaux

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

UMUGEREKA W'ITEGEKO N° 011/2025 RYO KU WA 27/05/2025 RISHYIRAHU UMUSORO KU BYAGUZWE	ANNEX TO LAW N° 011/2025 OF 27/05/2025 ESTABLISHING THE EXCISE DUTY	ANNEXE À LA LOI N° 011/2025 DU 27/05/2025 PORTANT INSTAURATION DU DROIT D'ACCISE
--	--	---

URUTONDE RW'IBICURUZWA NA SERIVISI BISORESHWA UMUSORO KU BYAGUZWE N'IBIPIMO BY'UMUSORO	LIST OF EXCISABLE PRODUCTS AND SERVICES AND CORRESPONDING TAX RATES	LISTE DES PRODUITS ET SERVICES ASSUJETTIS AU DROIT D'ACCISE ET TAUX D'IMPOSITION CORRESPONDANTS
---	--	--

URUTONDE RW'IBICURUZWA NA SERIVISI BISORESHWA UMUSORO KU BYAGUZWE N'IBIPIMO BY'UMUSORO

N°	Ibicuruzwa	Ibipimo by'umusoro	HS code
1.	Umutobe uva mu mbuto, imboga cyangwa ibindi bimera wakozwe mu bikoresho fatizo byo mu Gihugu, habariwemo amazi, bingana nibura na 30% by'uburemere bw'ibiwugize	10%	2009.11.00 2009.12.00 2009.19.00 2009.21.00 2009.29.00 2009.31.00 2009.39.00 2009.41.00 2009.49.00 2009.50.00 2009.61.00 2009.69.00 2009.71.00 2009.79.00 2009.81.00 2009.89.00 2009.90.00
2.	Undi mutobe uva mu mbuto, imboga cyangwa ibindi bimera	39%	2009.11.00 2009.12.00 2009.19.00 2009.21.00 2009.29.00 2009.31.00

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

N°	Ibicuruzwa	Ibipimo by'umusoro	HS code
			2009.39.00 2009.41.00 2009.49.00 2009.50.00 2009.61.00 2009.69.00 2009.71.00 2009.79.00 2009.81.00 2009.89.00 2009.90.00
3.	<i>Lemonade, soda</i> n'indi mitobe	39%	2202.10.00 2202.91.00 2202.99.00
4.	Siro zifite impumuro cyangwa zifite amabara n'ibindi bitegurirwa kunyobwa bifungujwe amazi, bimeze nk'ifu cyangwa imbuto	39%	2106.90.90
5.	Byeri yenzwe mu bikoresho fatizo byo mu Gihugu, hatabariwemo amazi, bingana nibura na 70% by'uburemere bw'ibiyigize	40%	2203.00.10 2203.00.90
6.	Izindi byeri	65%	2203.00.10 2203.00.90
7.	Divayi yenzwe mu bikoresho fatizo byo mu Gihugu, hatabariwemo amazi, bingana nibura na 70% by'uburemere bw'ibiyigize	40%	2204.10.00 2204.21.00 2204.22.00 2204.29.00 2205.10.00 2205.90.00
8.	Izindi divayi	70% by'agaciro ka litiro katarenze FRW 40.000	2204.10.00 2204.21.00 2204.22.00

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

N°	Ibicuruzwa	Ibipimo by'umusoro	HS code
			2204.29.00 2205.10.00 2205.90.00
9.	Ibyotsi, likeri na wisiki byenzwe mu bikoresho fatizo byo mu Gihugu, hatabariwemo amazi, bingana nibura na 70% by'uburemere bw'ibibigize	60%	2208.20.00 2208.30.00 2208.40.00 2208.50.00 2208.60.00 2208.70.00 2208.90.10 2208.90.90
10.	Ibindi byotsi, likeri na wisiki	70% by'agaciro ka litiro katarenze FRW 150.000	2208.20.00 2208.30.00 2208.40.00 2208.50.00 2208.60.00 2208.70.00 2208.90.10 2208.90.90
11.	Ibindi binyobwa bisembuye	65%	2206.00.10 2206.00.20 2206.00.90
12.	Ibindi binyobwa birimo inzoga bikoze mu bikoresho fatizo byo mu Gihugu.	30%	2206.00.10 2206.00.20 2206.00.90
13.	Isegereti	36% by'igicuruzo cy'ipaki y'amasegereti 20 hongeweho FRW 230 kuri buri paki habariwemo umusoro.	2402.20.10 2402.20.90 2402.90.00

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

N°	Ibicuruzwa	Ibipimo by'umusoro	HS code
14.	Ikigoma n'ibisa na cyo bigizwe n'itabi cyangwa ibisimbura itabi	160%	2402.10.00
15.	Isegereti koranabuhanga	FRW 30.000 kuri buri segereti	8543.40.10
16.	Agacupa karimo amazi yifashishwa mu isegereti koranabuhanga	FRW 24.400 kuri buri gacupa	8543.40.90
17.	Lisansi (itari iy'indege)	FRW 183/ilitiro	2710.12.20
18.	Mazutu	FRW 150/ilitiro	2710.19.31
19.	Amavuta yo mu byuma	37%	2710.19.51 2710.19.52 2710.19.56 3403.19.00 3403.99.00 3819.00.00 3820.00.00
20.	Imodoka zifite moteri zifite ubushobozi buri muni ya 1500 cc cyangwa ikinyabiziga kigendeshwa na moteri mberabyombi kitarengeje imyaka itatu kivuye mu ruganda	5%	8703.21.90 8703.22.90 8703.31.90 8703.40.90 8703.50.90 8703.60.90 8703.70.90
21.	Imodoka zifite moteri zifite ubushobozi buri hagati ya 1500 na 2500 cc cyangwa ikinyabiziga kigendeshwa na moteri mberabyombi kirengeje imyaka itatu ariko kitarengeje imyaka umunani kivuye mu ruganda	10%	8703.23.90 8703.32.90 8703.40.90 8703.50.90 8703.60.90 8703.70.90

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

N°	Ibicuruzwa	Ibipimo by'umusoro	HS code
22.	Imodoka zifite moteri zifite ubushobozi buri hejuru ya 2500 cc cyangwa ikinyabiziga kigendeshwa na moteri mberabyombi kirengeje imyaka umunani kivuye mu ruganda	15%	8701.10.00 8701.21.90 8701.22.90 8701.23.90 8701.29.90 8701.30.00 8702.10.19 8702.10.22 8702.10.29 8702.20.19 8702.20.22 8702.20.29 8702.30.19 8702.30.22 8702.30.29 8702.90.19 8702.90.29 8703.23.90 8703.24.90 8703.33.90 8703.40.90 8703.50.90 8703.60.90 8703.70.90 8704.10.90 8704.21.90 8704.22.90 8704.23.90 8704.31.90 8704.32.90 8704.41.90

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

N°	Ibicuruzwa	Ibipimo by'umusoro	HS code
			8704.42.90 8704.43.90 8704.51.90 8704.52.90 8704.90.90 8705.10.00 8705.20.00 8705.30.00 8705.40.00 8705.90.00
23.	Bombo na shikareti	FRW 322/kg	1704.10.00 1704.90.00
24.	Shokora	FRW 1.930/kg	1806.10.00 1806.20.00 1806.31.00 1806.32.00 1806.90.00
25.	Ibikoresho byifashishwa mu kwisiga, kwitera no kongera ubwiza	15%	3303.00.00 3304.10.00 3304.20.00 3304.30.00 3304.91.00 3304.99.00 3305.10.00 3305.20.00 3305.30.00 3305.90.00 3307.10.00 3307.20.00 3307.30.00

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

N°	Ibicuruzwa	Ibipimo by'umusoro	<i>HS code</i>
26.	Itumanaho rya telefoni	12% mu mwaka wa mbere nyuma y'uko iri tegeko ritangira gukurikizwa	
		14% kuva ku mwaka wa kabiri nyuma y'uko iri tegeko ritangira gukurikizwa	
		15% kuva ku mwaka wa gatatu nyuma y'uko iri tegeko ritangira gukurikizwa	
27.	Amafaranga cyangwa umufuragiro ucibwa ku ihererekanya ry'amafaranga	15%	

LIST OF EXCISABLE PRODUCTS AND SERVICES AND CORRESPONDING TAX RATES

N°	Description	Tax rates	HS codes
1.	Juice from fruits, vegetables or other plants whose local raw material content, is at least 30% by weight of its constituents, including water	10%	2009.11.00 2009.12.00 2009.19.00 2009.21.00 2009.29.00 2009.31.00 2009.39.00 2009.41.00 2009.49.00 2009.50.00 2009.61.00 2009.69.00 2009.71.00 2009.79.00 2009.81.00 2009.89.00 2009.90.00
2.	Other juices from fruits, vegetables or other plants	39%	2009.11.00 2009.12.00 2009.19.00 2009.21.00 2009.29.00 2009.31.00 2009.39.00 2009.41.00 2009.49.00 2009.50.00 2009.61.00 2009.69.00

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

N°	Description	Tax rates	HS codes
			2009.71.00 2009.79.00 2009.81.00 2009.89.00 2009.90.00
3.	Lemonades, sodas and other juices	39%	2202.10.00 2202.91.00 2202.99.00
4.	Flavoured or coloured syrups and other preparations intended to be consumed as beverages after simple dilution with water (in the form of powder or granules)	39%	2106.90.90
5.	Beer whose local raw material content, excluding water, is at least 70% by weight of its constituents	40%	2203.00.10 2203.00.90
6.	Other beers	65%	2203.00.10 2203.00.90
7.	Wine whose local raw material content, excluding water, is at least 70% by weight of its constituents	40%	2204.10.00 2204.21.00 2204.22.00 2204.29.00 2205.10.00 2205.90.00
8.	Other wines	70% of the value of a litre not exceeding FRW 40,000	2204.10.00 2204.21.00 2204.22.00 2204.29.00 2205.10.00 2205.90.00

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

N°	Description	Tax rates	HS codes
9.	Brandies, liquors and whiskies whose local raw material content, excluding water, is at least 70% by weight of its constituents	60%	2208.20.00 2208.30.00 2208.40.00 2208.50.00 2208.60.00 2208.70.00 2208.90.10 2208.90.90
10.	Other brandies, liquors and whiskies	70% of the value of a litre not exceeding FRW 150,000	2208.20.00 2208.30.00 2208.40.00 2208.50.00 2208.60.00 2208.70.00 2208.90.10 2208.90.90
11.	Other fermented beverages	65%	2206.00.10 2206.00.20 2206.00.90
12.	Other alcoholic beverages with local raw material content	30%	2206.00.10 2206.00.20 2206.00.90
13.	Cigarettes	36% of retail price tax-inclusive of a pack of 20 rods plus Frw 230 per pack	2402.20.10 2402.20.90 2402.90.00

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

N°	Description	Tax rates	HS codes
14.	Cigar and similar products containing tobacco or tobacco substitutes	160%	2402.10.00
15.	Electronic cigarette	FRW 30,000 per unit	8543.40.10
16.	Cartridge with liquid for use in electronic cigarette	FRW 24,400 per unit	8543.40.90
17.	Premium (excluding benzene)	FRW 183/litre	2710.12.20
18.	Gas oil	FRW 150/litre	2710.19.31
19.	Lubricants or fluids for motor vehicle and machinery maintenance	37%	2710.19.51 2710.19.52 2710.19.56 3403.19.00 3403.99.00 3819.00.00 3820.00.00
20.	Vehicles with an engine capacity of less than 1500 cc or hybrid vehicles which are not more than three years of age from the date of manufacture	5%	8703.21.90 8703.22.90 8703.31.90 8703.40.90 8703.50.90 8703.60.90 8703.70.90
21.	Vehicles with an engine capacity of between 1500 and 2500 cc or hybrid vehicles which are more than three years of age but not more than eight years of age from the date of manufacture	10%	8703.23.90 8703.32.90 8703.40.90 8703.50.90 8703.60.90 8703.70.90

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

N°	Description	Tax rates	HS codes
22.	Vehicles with an engine capacity above 2500 cc or hybrid vehicles which are more than eight years of age from the date of manufacture	15%	8701.10.00 8701.21.90 8701.22.90 8701.23.90 8701.29.90 8701.30.00 8702.10.19 8702.10.22 8702.10.29 8702.20.19 8702.20.22 8702.20.29 8702.30.19 8702.30.22 8702.30.29 8702.90.19 8702.90.29 8703.23.90 8703.24.90 8703.33.90 8703.40.90 8703.50.90 8703.60.90 8703.70.90 8704.10.90 8704.21.90 8704.22.90 8704.23.90 8704.31.90 8704.32.90 8704.41.90

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

N°	Description	Tax rates	HS codes
			8704.42.90 8704.43.90 8704.51.90 8704.52.90 8704.90.90 8705.10.00 8705.20.00 8705.30.00 8705.40.00 8705.90.00
23.	Sweets and chewing gums	FRW 322/kg	1704.10.00 1704.90.00
24.	Chocolates	FRW 1,930/kg	1806.10.00 1806.20.00 1806.31.00 1806.32.00 1806.90.00
25.	Cosmetics and beauty products	15%	3303.00.00 3304.10.00 3304.20.00 3304.30.00 3304.91.00 3304.99.00 3305.10.00 3305.20.00 3305.30.00 3305.90.00 3307.10.00 3307.20.00 3307.30.00

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

N°	Description	Tax rates	HS codes
26.	Telephone communications	12% for the first year following the date of commencement of this Law. 14% during the second year following the date of commencement of this Law. 15% from the third year following the date of commencement of this Law.	
27.	Amount or commission charged on financial transactions	15%	

**LISTE DES PRODUITS ET SERVICES ASSUJETTIS AU DROIT D'ACCISE
ET TAUX D'IMPOSITION CORRESPONDANTS**

N°	Produits	Taux d'imposition	Codes HS
1.	Jus de fruits, de légumes ou d'autres plantes dont la teneur en matières premières locales, eau incluse, est d'au moins 30 % en poids de ses constituants	10%	2009.11.00 2009.12.00 2009.19.00 2009.21.00 2009.29.00 2009.31.00 2009.39.00 2009.41.00 2009.49.00 2009.50.00 2009.61.00 2009.69.00 2009.71.00 2009.79.00 2009.81.00 2009.89.00 2009.90.00
2.	Jus de fruits, de légumes ou d'autres plantes	39%	2009.11.00 2009.12.00 2009.19.00 2009.21.00 2009.29.00 2009.31.00 2009.39.00 2009.41.00 2009.49.00 2009.50.00 2009.61.00 2009.69.00 2009.71.00

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

N°	Produits	Taux d'imposition	Codes HS
			2009.79.00 2009.81.00 2009.89.00 2009.90.00
3.	Limonades, sodas et autres jus (jus aromatisés ou colorés)	39%	2202.10.00 2202.91.00 2202.99.00
4.	Sirops aromatisés ou colorés et d'autres préparations destinées à être consommées comme boissons après simple dilution avec de l'eau (sous forme de poudre ou de granulés)	39%	2106.90.90
5.	Bière dont la teneur en matières premières locales, à l'exclusion de l'eau, est d'au moins 70% en poids de ses constituants	40%	2203.00.10 2203.00.90
6.	Autres bières	65%	2203.00.10 2203.00.90
7.	Vins dont la teneur en matières premières locales, à l'exclusion de l'eau, est d'au moins 70% en poids de ses composantes	40%	2204.10.00 2204.21.00 2204.22.00 2204.29.00 2205.10.00 2205.90.00
8.	Autres vins	70% de la valeur d'un litre n'excédant pas 40.000 FRW	2204.10.00 2204.21.00 2204.22.00 2204.29.00 2205.10.00 2205.90.00
9.	Eaux-de-vie, liqueurs et whiskies dont la teneur en matières premières locales, à l'exclusion de l'eau, est d'au moins 70% en poids de leurs constituants	60%	2208.20.00 2208.30.00 2208.40.00 2208.50.00

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

N°	Produits	Taux d'imposition	Codes HS
			2208.60.00 2208.70.00 2208.90.10 2208.90.90
10.	Autres eaux-de-vie, liqueurs et whiskies	70% de la valeur d'un litre n'excédant pas 150.000 FRW	2208.20.00 2208.30.00 2208.40.00 2208.50.00 2208.60.00 2208.70.00 2208.90.10 2208.90.90
11.	Autres boissons fermentées	65%	2206.00.10 2206.00.20 2206.00.90
12.	Autres boissons alcoolisées fabriquées en matières premières locales	30%	2206.00.10 2206.00.20 2206.00.90
13.	Cigarettes	36% du prix de détail taxe inclus d'un paquet de 20 tiges majoré de 230 FRW par paquet.	2402.20.10 2402.20.90 2402.90.00
14.	Cigare et produits similaires contenant du tabac ou des succédanés de tabac	160%	2402.10.00
15.	Cigarette électronique	30.000 FRW par unité	8543.40.10
16.	Cartouche avec liquide pour utilisation dans une cigarette électronique	24.400 FRW par unité	8543.40.90
17.	Essence (exception faite du benzène)	183 FRW/litre	2710.12.20
18.	Mazout	150 FRW/litre	2710.19.31

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

N°	Produits	Taux d'imposition	Codes HS
19.	Lubrifiants ou fluides pour l'entretien de véhicules automobiles et de machines	37%	2710.19.51 2710.19.52 2710.19.56 3403.19.00 3403.99.00 3819.00.00 3820.00.00
20.	Véhicules avec un moteur d'une puissance inférieure à 1500 cc ou véhicules automobiles hybrides dont l'âge ne dépasse pas trois ans à compter de la date de fabrication	5%	8703.21.90 8703.22.90 8703.31.90 8703.40.90 8703.50.90 8703.60.90 8703.70.90
21.	Véhicules avec un moteur d'une puissance variant entre 1500 et 2500cc et véhicules automobiles hybrides dont l'âge dépasse trois ans mais n'excédant pas huit ans à compter de la date de fabrication	10%	8703.23.90 8703.32.90 8703.40.90 8703.50.90 8703.60.90 8703.70.90
22.	Véhicules avec un moteur d'une puissance supérieure à 2500cc ou véhicules automobiles hybrides dont l'âge dépasse huit ans à compter de la date de fabrication	15%	8701.10.00 8701.21.90 8701.22.90 8701.23.90 8701.29.90 8701.30.00 8702.10.19 8702.10.22 8702.10.29

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

N°	Produits	Taux d'imposition	Codes HS
			8702.20.19 8702.20.22 8702.20.29 8702.30.19 8702.30.22 8702.30.29 8702.90.19 8702.90.29 8703.23.90 8703.24.90 8703.33.90 8703.40.90 8703.50.90 8703.60.90 8703.70.90 8704.10.90 8704.21.90 8704.22.90 8704.23.90 8704.31.90 8704.32.90 8704.41.90 8704.42.90 8704.43.90 8704.51.90 8704.52.90 8704.90.90 8705.10.00 8705.20.00 8705.30.00 8705.40.00 8705.90.00
23.	Bonbon et <i>Chewing-gums</i>	322 FRW/kg	1704.10.00

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

N°	Produits	Taux d'imposition	Codes HS
			1704.90.00
24.	Chocolats	1.930 FRW/kg	1806.10.00 1806.20.00 1806.31.00 1806.32.00 1806.90.00
25.	Produits cosmétiques et de beauté	15%	3303.00.00 3304.10.00 3304.20.00 3304.30.00 3304.91.00 3304.99.00 3305.10.00 3305.20.00 3305.30.00 3305.90.00 3307.10.00 3307.20.00 3307.30.00
26.	Communications téléphoniques	12% pour la première année suivant la date d'entrée en vigueur de la présente loi.	
		14% pour la deuxième année suivant la date d'entrée en vigueur de la présente loi.	

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

N°	Produits	Taux d'imposition	Codes HS
		15% à partir de la troisième année après l'entrée en vigueur de la présente loi.	
27.	Montant ou commission prélevé sur les transactions financières	15%	

Official Gazette n° Special of 29/05/2025

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Itegeko n° 011/2025 ryo ku wa 27/05/2025 rishyiraho umusoro ku byaguzwe	Seen to be annexed to Law n° 011/2025 of 27/05/2025 establishing the excise duty	Vu pour être annexé à la Loi n° 011/2025 du 27/05/2025 portant instauration du droit d'accise
--	---	--

Kigali, 27/05/2025

(sé)

KAGAME Paul
Perezida wa Repubulika
President of the Republic
Président de la République

(sé)

Dr NGIRENTE Edouard
Minisitiri w'Intebe
Prime Minister
Premier Ministre

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:
Seen and sealed with the Seal of the Republic:
Vu et scellé du Sceau de la République :**

(sé)

Dr UGIRASHEBUJA Emmanuel
Minisitiri w'Ubutabera akaba n'Intumwa Nkuru ya Leta
Minister of Justice and Attorney General
Ministre de la Justice et Garde des Sceaux